

Cuando la igualdad se realiza sin citar expresamente la cualidad se emplea la partícula *bezalako*. Tratándose de comparaciones modales, con el mismo fin, se utiliza *bezala*: *Eneko Mikel bezalakoa da* 'Mikel es como Eneko'. *Txori hauek haiek bezalakoa dira* 'estos pájaros son como aquéllos'. *Zuk nik bezala idazten duzu* 'usted escribe como yo'. *Mari Itziar bezala dabil* 'Mari anda como Itziar'.

Superlativo. Se forma con el sufijo *-en*: *handiena* 'el mayor', *txikiena* 'el menor', *luzeenak* 'los más largos', *gehienak* 'los más, la mayoría', *onenak* 'los mejores'.

El superlativo en vasco puede usarse solo o precedido del sufijo de partitivo: *gizon onena* = *gizonik onena* 'el mejor de los hombres', *lore politenak* = *lorerik politenak* 'las flores más bonitas'.

VIII. Diminutivos y aumentativos

Para formar diminutivos se utilizan en euskara los sufijos *-txo*, *-txu*, *-to*, *-ño*, *-sko*: *haur* 'niño', *haurtxo* 'niñito', *Josetxu* 'Joselito', *neskato* 'niña', *and(e)re* 'señora', *andereño* 'señorita', *handisko* 'grandecito'.

Los nombres de los colores pueden llevar el sufijo *-ska*: *gorri* 'rojo', *gorriska* 'rojizo', *hori* 'amarillo', *horiska* 'amarillento', *urdin* 'azul', *urdinska* 'azulado', *beltz* 'negro', *beltziska* 'negruzco', *zuri* 'blanco', *zuriska* 'blanquecino'.

Los aumentativos son poco utilizados. Se forman con los sufijos *-tzar* y *-kote*: *gizontzar* 'hombrón', *lodikote* 'gordinflón'.



Fig. 13. El poeta Gabriel Aresti.



Fig. 14. Ramón Saizarbitoria, renovador de la novela vasca.

IX. El verbo vasco

En vasco los verbos se pueden dividir en intransitivos o verbos con el sujeto en nominativo y en transitivos o verbos con el sujeto en ergativo y objeto en nominativo. Ejemplos: *aita mendira doa* 'el padre va al monte', *aitak semea mendira darama* 'el padre lleva al hijo al monte'.

Algunos verbos pueden ser tanto transitivos como intransitivos, dependiendo del tipo de construcción sintáctica adoptada: *ama etxera sartu da* 'la madre ha entrado en casa', *amak landarea etxera sartu du* 'la madre ha metido la planta en casa'.

1. FORMAS IMPERSONALES DEL VERBO

El verbo vasco carece propiamente de infinitivo, utilizándose normalmente en su lugar la forma de participio o las formas nominalizadas terminadas en *-te* o *-tze*: *esan* 'decir', *esatea* 'el decir', *ekarri* 'traer', *ekartzea* 'el traer'.

1.1 *El participio.* Los participios de los verbos antiguos terminan en las consonantes *-n*, *-l* y en las vocales *-i*, *-a*, *-e* y *-o*: *egin* 'hacer', *eman* 'dar', *izan*



'ser', *entzun* 'oír', *hil* 'morir, matar', *ikusi* 'ver', *etorri* 'venir', *ibili* 'andar', *atera* 'sacar', *bete* 'llenar', *jaio* 'nacer'.

Los verbos modernos se forman con el sufijo *-du* (*-du* después de *n* o *l*) de *gorri* 'rojo', *gorritu* 'enrojecer', de *lurrera* 'a tierra', *lurreratu* 'aterrizar', de *bertako* 'de allí', *bertakotu* 'hacerse de allí', de *garbi* 'limpio', *garbitu* 'limpiar', *gizon* 'hombre', *gizondu* 'hacerse hombre'.

1.2. *El gerundio*. Se forma añadiendo a la forma participial los sufijos *-tzen* o *-ten*, previa supresión de las terminaciones *-n*, *-i* o *-tu*: *esan* 'decir', *esaten* 'diciendo', *joan* 'ir', *joaten* 'yendo', *ikasi* 'aprender', *ikasten* 'aprendiendo', *jaso* 'levantar', *ja-*

sotzen 'levantando', *irakurri* 'leer', *irakurtzen* 'leyendo', *sartu* 'entrar', *sartzen* 'entrando'.

2. FORMACIÓN DE LOS TIEMPOS

Con la excepción de dos docenas de verbos sintéticos que poseen conjugación propia en algunos tiempos, la inmensa mayoría de los verbos vascos se conjugan de manera perifrástica por medio de los auxiliares *izan* 'ser', utilizado con los verbos intransitivos y formas impersonales, y *ukan* 'haber', empleado con los transitivos, de los que damos a continuación sus flexiones más frecuentes:

Izan 'ser'

	PRESENTE		PASADO		HIPOTÉTICO	
Ni	NAIZ	soy	NINTZEN	era	NINTZATEKE	sería
Hi	HAIZ	eres	HINTZEN	eras	HINTZATEKE	serías
Hura	DA	es	ZEN	era	LITZATEKE	sería
Gu	GARA	somos	GINEN	éramos	GINATEKE	seríamos
Zu	ZARA	es usted	ZINEN	era usted	ZINATEKE	sería usted
Zuek	ZARETE	sois	ZINETEN	erais	ZINATEKETE	seriais
Haiek	DIRA	son	ZIREN	eran	LIRATEKE	serían

Ukan 'haber'

	PRESENTE		PASADO		HIPOTÉTICO	
Nik	DUT	tengo	NUEN	tenía	NUKE	tendría
Hik	DUK/DUN	tienes	HUEN	tenías	HUKE	tendrías
Hark	DU	tiene	ZUEN	tenía	LUKE	tendría
Guk	DUGU	tenemos	GENUEN	teníamos	GENUKE	tendríamos
Zuk	DUZU	tiene usted	ZENUEN	tenía usted	ZENUKE	tendría usted
Zuek	DUZUE	tenéis	ZENUTEN	teníais	ZENUKETE	tendríais
Haiek	DUTE	tienen	ZUTEN	tenían	LUKETE	tendrían

Los presentes de los verbos transitivos distinguen dos flexiones de 2.^a persona, una para el masculino, acabada en *-k*, y otra para el femenino, terminada en *-n*: *hik duk* 'tú lo tienes (hablando a un hom-

bre)', *hik dun* 'tú lo tienes (hablando a una mujer)'.

El verbo vasco tiene una característica especial: *el aspecto*. Según éste, podemos distinguir tres importantes series:

Serie de perfecto (acción acabada): verbo en forma participial

PRESENTE PERFECTO

Ni sartu naiz 'yo he entrado'
Hi sartu haiz 'tú has entrado'
Hura sartu da 'él ha entrado'

Nik garbitu dut 'yo lo he limpiado'
Hik garbitu duk 'tú lo has limpiado'
Hark garbitu du 'él lo ha limpiado'

PASADO PERFECTO

Ni sartu nintzen 'yo entré'
Hi sartu hintzen 'tú entraste'
Hura sartu zen 'él entró'

Nik garbitu nuen 'yo lo limpié'
Hik garbitu huen 'tú lo limpiaste'
Hark garbitu zuen 'él lo limpió'

Serie de imperfecto (acción no acabada): verbo en forma gerundial

PRESENTE

Ni sartzen naiz 'yo entro'
Hi sartzen haiz 'tú entras'
Hura sartzen da 'él entra'

Nik garbitzen dut 'yo limpio'
Hik garbitzen duk 'tú limpias'
Hark garbitzen du 'él limpia'

PASADO IMPERFECTO

Ni sartzen nintzen 'yo entraba'
Hi sartzen hintzen 'tú entrabas'
Hura sartzen zen 'él entraba'

Nik garbitzen nuen 'yo limpiaba'
Hik garbitzen huen 'tú limpiabas'
Hark garbitzen zuen 'él limpiaba'

Serie de futuro: Se añade *-ko* a la forma de participio

FUTURO

Ni sartuko naiz 'yo entraré'
Hi sartuko haiz 'tú entrarás'
Hura sartuko da 'él entrará'

Nik garbituko dut 'yo lavaré'
Hik garbituko duk 'tú lavarás'
Hark garbituko du 'él lavarás'

FUTURO HIPOTÉTICO

Hi sartuko nintzateke 'yo entraría'
Hi sartuko hintzateke 'tú entrarías'
Hura sartuko litzateke 'él entraría'

Nik garbituko nuke 'yo lavaría'
Hik garbituko huke 'tú lavarías'
Hark garbituko luke 'él lavaría'

3. VERBOS SINTÉTICOS

Los principales verbos vascos que conservan aún en algunos tiempos su conjugación propia o sintética son los siguientes:

Intransitivos

Egon 'estar'

ORAIN NALDIA
PRESENTE

IRAKAN NALDIA
PASADO

ONDORIOA
HIPOTÉTICO

NAGO	NENGOEN	NENGOKE
HAGO	HENGOEN	HENGOKE
DAGO	ZEGOEN	LEGOKE
GAUDE	GEUNDEN	GEUNDEKE
ZAUDE	ZEUNDEN	ZEUNDEKE
ZAUDETE	ZEUNDETEN	ZEUNDEKETE
DAUDE	ZEUDEN	LEUDEKE

Ibili 'andar'

PRESENTE

PASADO

HIPOTÉTICO

NABIL	NENBILEN	NENBILKE
HABIL	HENBILEN	HENBILKE
DABIL	ZEBILEN	LEBILKE
GABILTZA	GENBILTZAN	GENBILZKE
ZABILTZA	ZENBILTZAN	ZENBILZKE
ZABILTZATE	ZENBILTZATEN	ZENBILZKETE
DABILTZA	ZEBILTZAN	LEBILZKE

Joan 'ir'

PRESENTE

PASADO

HIPOTÉTICO

NOA	NINDOAN	NINDOAKE
HOA	HINDOAN	HINDOAKE
DOA	ZIHOAN	LIHOAKE
GOAZ	GINDOAZEN	GINDOAZKE
ZOAZ	ZINDOAZEN	ZINDOAZKE
ZOAZTE	ZINDOAZTEN	ZINDOAZKETE
DOAZ	ZIHOAZEN	LIHOAZKE

Etorri 'venir'

PRESENTE

PASADO

HIPOTÉTICO

NATOR	NENTORREN	NENTORKE
HATOR	HENTORREN	HENTORKE
DATOR	ZETORREN	LETORKE
GATOZ	GENTOZEN	GENTOZKE
ZATOZ	ZENTOZEN	ZENTOZKE
ZATOZTE	ZENTOZTEN	ZENTOZKETE
DATOZ	ZETOZEN	LETOZKE

Transitivos

Eduki 'tener'

PRESENTE

PASADO

HIPOTÉTICO

DAUKAT	NEUKAN	NEUKAKE
--------	--------	---------

PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO	PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DAUKAK	HEUKAN	HEUKAKE	DAKIGU	GENEKIEN	GENEKIKE
DAUKAN			DAKIZU	ZENEKIEN	ZENEKIKE
DAUKA	ZEUKAN	LEUKAKE	DAKIZUE	ZENEKITEN	ZENEKIKETE
DAUKAGU	GENEUKAN	GENEUKAKE	DAKITE	ZEKITEN	LEKIKETE
DAUKAZU	ZENEUKAN	ZENEUKAKE			
DAUKAZUE	ZENEUKATEN	ZENEUKAKETE			
DAUKATE	ZEUKATEN	LEUKAKETE			

Erabili 'manejar'

PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DARABILT	NERABILEN	NERABILKE
DARABILK	HERABILEN	HERABILKE
DARABILNA		
DARABIL	ZERABILEN	LERABILKE
DARABILGU	GENERABILEN	GENERABILKE
DARABILZU	ZENERABILEN	ZENERABILKE
DARABILZUE	ZENERABILTEN	ZENERABILKETE
DARABILTE	ZERABILTEN	LERABILKETE

Eraman 'llevar'

PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DARAMAT	NERAMAN	NERAMAKE
DARAMAK	HERAMAN	HERAMAKE
DARAMAN		
DARAMA	ZERAMAN	LERAMAKE
DARAMAGU	GENERAMAN	GENERAMAKE
DARAMAZU	ZENERAMAN	ZENERAMAKE
DARAMAZUE	ZENERAMATEN	ZENERAMAKETE
DARAMATE	ZERAMATEN	LERAMAKETE

Ekarri 'traer'

PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DAKART	NEKARREN	NEKARKE
DAKARK	HEKARREN	HEKARKE
DAKARNA		
DAKAR	ZEKARREN	LEKARKE
DAKARGU	GENEKARREN	GENEKARKE
DAKARZU	ZENEKARREN	ZENEKARKE
DAKARZUE	ZENEKARTEN	ZENEKARKETE
DAKARTE	ZEKARTEN	LEKARKETE

Jakin 'saber'

PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DAKIT	NEKIEN	NEKIKE
DAKIK	HEKIEN	HEKIKE
DAKIN		
DAKI	ZEKIEN	LEKIKE

Esan 'decir'		
PRESENTE	PASADO	HIPOTÉTICO
DIOT	NIOEN	NIOKE
DIOK	HIOEN	HIOKE
DION		
DIO	ZIOEN	LIOKE
DIOGU	GENIOEN	GENIOKE
DIOZU	ZENIOEN	ZENIOKE
DIOZUE	ZENIOTEN	ZENIOKETE
DIOTE	ZIOTEN	LIOKETE

4. FORMAS PLURIPERSONALES DEL VERBO VASCO

La división arriba señalada de los verbos vascos en transitivos e intransitivos da lugar a unas construcciones sintácticas que difieren mucho de las del resto de las lenguas europeas.

Cuando el verbo es intransitivo, el sintagma nominal en función de sujeto va en nominativo, pudiendo ser entonces el verbo tanto unipersonal (en concor-



Fig. 15. El gran lingüista Koldo Mitxelena.

danc
(con
indir
da 'e
ri jo
Si
nom
plem
bal,
bipe
ment
con
ogia
alaba
la hi

Flexi

du 'l
haut
jer'

5.

Pa
auxil
comp
libur

X.

Er
añad
-(r)il
te', g
ixilik
ment
Al
mod
mod
beki
Ac
anitz
'dem
poco

dancia exclusiva con el sujeto) como bipersonal (concordando con el sujeto y con el complemento indirecto, que va en dativo): *Irakaslea eskolara joan da* 'el profesor ha ido a la escuela', *Irakaslea ikasleari joan zaio* 'el profesor le ha ido al alumno'.

Si el verbo es transitivo, en cambio, el sintagma nominal sujeto va en caso ergativo y el objeto o complemento directo, incluido dentro del sintagma verbal, en nominativo. En este caso el verbo será bien bipersonal (concordancia con el sujeto y el complemento directo) o tripersonal, concordando además con el complemento indirecto en dativo: *Andreak ogia ekarri du* 'la señora ha traído el pan', *Andreak alabari ogia ekarri dio* 'la señora le ha traído el pan a la hija'.

Así pues, toda flexión verbal puede tomar formas distintas para indicar la concordancia con las diferentes personas gramaticales, tanto en función de complemento directo como de indirecto, pudiendo combinarse ambas: *Hik liburua dakark* 'tú traes el libro', *Hik ni nakark* 'tú me traes', *Hik niri liburua dakarkidak* 'tú me traes el libro', *Hi hator* 'tú vienes', *Hi hatorkit* 'tú me vienes'.

Esto, naturalmente, aunque por una parte suple a los pronombres personales de las lenguas vecinas en funciones de dativo o acusativo, por otro ocasiona una enorme riqueza —o si se prefiere, complejidad— de flexiones verbales, ya que, a modo de ejemplo, de la forma simple de presente *dut* 'yo lo he' se derivan las siguientes:

Flexiones bipersonales (nominativo-ergativo)

<i>dut</i> 'lo he'	<i>zaitut</i> 'os he (a vos, a usted)'
<i>haut</i> 'te he (hombre o mujer)'	<i>zaituztet</i> 'os he (a vosotros)'
	<i>ditut</i> 'los he'

Flexiones tripersonales (nominativo-dativo-ergativo)

<i>diat</i> 'te lo he (hombre)'	<i>dizkiat</i> 'te los he (hombre)'
<i>dinat</i> 'te lo he (mujer)'	<i>dizkinat</i> 'te los he (mujer)'
<i>dio</i> 'se lo he (a él)'	<i>dizkiot</i> 'se los he (a él)'
<i>dizut</i> 'os lo he (a vos)'	<i>dizkizut</i> 'os los he (a vos)'
<i>dizuet</i> 'os lo he (a vosotros)'	<i>dizkizuet</i> 'os los he (a vosotros)'
<i>diet</i> 'se lo he (a ellos)'	<i>dizkiet</i> 'se los he (a ellos)'

5. FORMAS IMPERSONALES

Para formar las formas impersonales se utiliza el auxiliar *izan*: *erosi du* 'ha comprado', *erosi da* 'se ha comprado', *liburuak erosi zituen* 'compró los libros', *liburuak erosi ziren* 'se compraron los libros'.

X. Los adverbios

En vasco se pueden formar adverbios de modo añadiendo a numerosas palabras los sufijos *-ki*, *-ro*, *-(r)ik*, *-to* y otros: *labur* 'corto', *laburki* 'brevemente', *geldi* 'quieto', *geldiro* 'despacio', *ixil* 'callado', *ixilik* 'en silencio', *eder* 'hermoso', *ederto* 'hermosamente, bien'.

Algunos *adverbios de modo*: *honela* 'así, de este modo', *horrela* 'así, de ese modo', *hala* 'así, de aquel modo'. *Ongi* 'bien', *gaizki*, *txarto* 'mal', *hobeto*, *hobeki* 'mejor', *ortozik* 'descalzo', *biluzik* 'desnudo'.

Adverbios de cantidad: *oso*, *guztiz* 'muy', *asko*, *anitz* 'mucho', *gutxi* 'poco', *gehiago* 'más', *gehiagi* 'demasiado', *gutxiago* 'menos', *gutxiegi* 'demasiado poco'.

Adverbios de tiempo: *lehen* 'antes', *orain* 'ahora', *gero* 'después', *berehala* 'enseguida', *laster* 'pronto', *goiz* 'temprano', *berandu* 'tarde', *atzo* 'ayer', *gaur*, *egun* 'hoy', *bihar* 'mañana', *etzi* 'pasado mañana', *igaz* 'el año pasado', *aurten* 'este año', *geurtz* 'el año que viene'.

Adverbios de lugar: *hemen* 'aquí', *hor* 'ahí', *han* 'allí', *hona* 'acá, a aquí', *horra* 'a ahí', *hara* 'allá, a allí'.

XI. Partículas

Afirmativas: *bai* 'sí', *baietz* '(a) que sí', *ba-* 'ya', *noski*, *jakina* 'naturalmente, claro'.

Negativas: *ez* 'no, ni', *ezetz* '(a) que no'.

De duda: *agian*, *aurki* 'tal vez'.

Condicionales: *baldin ba-* 'si, en caso de', *ez ba-* 'si no'.

Comparativas: *baino* 'que', *bezain* 'tan', *beste*, *adina* 'tanto'.

Adversativas: *baina* 'pero', *baizik* 'sino'.

Interrogativas: *al* 'es que': *etorri al da?* ¿es que ha